



DE	Blutdruckmessgerät Gebrauchsanweisung.....	2
EN	Blood pressure monitor Instructions for use.....	17
FR	Tensiomètre Mode d'emploi	31
ES	Tensiómetro Manual de instrucciones	45
IT	Misuratore di pressione Istruzioni per l'uso	59
TR	Bilgisayarlı tansiyon ölçer Kullanım kılavuzu	73
RU	Прибор для измерения кровяного давления на запястье Инструкция по применению	86
PL	Ciśnieniomierz Instrukcja obsługi	101

Оглавление

1. Знакомство с прибором	86	7. Сохранение, просмотр и удаление результатов измерения	97
2. Важные указания.....	87	8. Сообщение об ошибке/устранение ошибок.....	98
3. Описание прибора.....	92	9. Очистка и хранение прибора и манжеты	98
4. Подготовка к измерению	92	10. Технические данные	99
5. Измерение кровяного давления.....	94	11. Гарантия /сервисное обслуживание.....	100
6. Оценка результатов.....	95		

Комплект поставки

Прибор для измерения кровяного давления с манжетой
2 батарейки AAA, 1,5 В LR03
Коробка для хранения
Инструкция по применению

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей компании. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для обогрева, измерения массы, кровяного давления, температуры тела, пульса, для легкой терапии, массажа, красоты и очистки воздуха. Внимательно прочтите данную

инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, держите ее в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer

1. Знакомство с прибором

Убедитесь в том, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не

используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

Аппарат для измерения кровяного давления на запястье служит для неинвазивного измерения и контроля артериального давления у взрослых пациентов.

Вы можете с помощью этого прибора быстро и просто измерить кровяное давление и отобразить последний результат измерения.

Вы будете предупреждены при возможно имеющихся нарушениях ритма сердца.

Полученные результаты измерений классифицируются и отображаются в графическом виде.

Сохраняйте данную инструкцию по применению для последующего использования и храните ее в месте, доступном для других пользователей.

2. Важные указания



Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на заводской табличке прибора и принадлежностей используются следующие символы:

	Осторожно!
---	------------

	Указание Важная информация
	Соблюдайте инструкцию по применению
	Рабочая часть типа BF
	Постоянный ток
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования ЕС — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Утилизировать упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды
	Производитель
 Storage / Transport	Допустимая температура и влажность воздуха при хранении и транспортировке

	Допустимая рабочая температура и влажность воздуха
IP22	Защита от проникновения воды и пыли. Защищено от проникновения твердых тел размером $\geq 12,5$ мм и капель воды, падающих под углом не более 15° к вертикали
SN	Серийный номер
CE 0483	Символ CE подтверждает соответствие основным требованиям директивы о медицинских изделиях 93/42/EEC.
EAC	Сертификационный знак для изделий, экспортируемых в Российскую Федерацию и страны СНГ



Указания по применению

- Чтобы обеспечить сопоставимость данных, всегда измеряйте кровяное давление в одно и то же время суток.
- Отдыхайте в течение 5 минут перед каждым измерением давления!

- При проведении нескольких сеансов измерения у одного пользователя интервал между измерениями должен составлять 5 минут.
- В течение как минимум 30 минут перед измерением следует воздерживаться от приема пищи и жидкости, а также от курения или физических нагрузок.
- При наличии сомнений относительно полученных результатов повторите измерение.
- Результаты измерений, полученные Вами самостоятельно, предназначены исключительно для Вас и не могут заменить медицинского обследования! Результаты измерений следует обсуждать врачом, их ни в коем случае нельзя использовать для принятия самостоятельных решений относительно лечения (например, о приеме лекарств и их дозировке)!
- Использование прибора для измерения кровяного давления вне домашних условий или при движении (например, во время поездки в автомобиле, в машине или вертолете скорой помощи, а также во время физических упражнений) может повлиять на точность и привести к ошибкам измерения.
- Не используйте прибор для измерения кровяного давления у новорожденных детей и у женщин, страдающих преэклампсией. Перед использованием прибора для измерения кровяного давления во время беременности рекомендуется проконсультироваться с врачом.

- В случае ограниченного кровоснабжения одной руки в результате хронических или острых заболеваний кровеносных сосудов (в том числе сужения сосудов) точность измерения артериального давления на запястье ограничена. В этом случае используйте прибор для измерения кровяного давления на плече.
- Заболевания системы кровообращения могут привести к неправильным результатам измерения или снижению точности измерения. Погрешности в результатах измерения также возможны при пониженном кровяном давлении, диабете, нарушениях кровоснабжения и сердечного ритма, при ознобе или треморе.
- Не используйте прибор для измерения кровяного давления вместе с высокочастотным хирургическим прибором.
- Применяйте прибор только для лиц с обхватом запястья, предусмотренным параметрами прибора.
- Обратите внимание на то, что во время накачивания может быть нарушена подвижность соответствующей части тела.
- Во время измерения кровяного давления не допускается прерывание циркуляции крови на длительное время. При сбое в работе прибора снимите манжету с руки.
- Избегайте длительного давления в манжете, а также частых измерений. Вызванное ими нарушение кровообращения может привести к травмам.
- Убедитесь в том, что к кровеносным сосудам руки, на которую накладывается манжета, не подсоединено медицинское оборудование (например, оборудование для внутрисосудистого доступа или внутрисосудистой терапии, а также артериовенозный шунт).
- Не используйте манжету у женщин, перенесших ампутацию груди.
- Во избежание дальнейших повреждений не накладывайте манжету на раны.
- Питание прибора для измерения кровяного давления производится исключительно от батареек.
- В целях экономии энергии батареек прибор для измерения кровяного давления отключается автоматически, если в течение 3 минут не была нажата ни одна кнопка.
- Допускается использование прибора только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием прибора.



Указания по хранению и уходу

- Прибор для измерения кровяного давления состоит из прецизионных и электронных компонентов. Точность измерений и срок службы прибора зависят от бережного обращения с ним:

- Защищайте прибор от ударов, влажности, загрязнения, сильных колебаний температуры и прямых солнечных лучей.
- Не роняйте прибор.
- Не используйте прибор вблизи сильных электромагнитных полей, держите его на значительном расстоянии от радиоаппаратуры или мобильных телефонов.
- Используйте только входящие в комплект или оригинальные запасные манжеты. В противном случае могут быть получены неправильные результаты измерения.
- Не нажимайте кнопки до тех пор, пока не наложена манжета.
- Если прибор не используется длительное время, извлеките батарейки.

Обращение с элементами питания

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
-  **Опасность проглатывания мелких частей!**
Маленькие дети могут проглотить батарейки и пода-

ваться ими. Поэтому батарейки необходимо хранить в недоступном для детей месте!

- Обращайте внимание на обозначение полярности: плюс (+) и минус (-).
- Если батарейка потекла, очистите отделение для батареек сухой салфеткой, надев защитные перчатки.
- Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
-  **Опасность взрыва!** Не бросайте батарейки в огонь.
- Не заряжайте и не замыкайте батарейки накоротко.
- Если прибор длительное время не используется, извлеките из него батарейки.
- Используйте батарейки только одного типа или равноценных типов.
- Заменяйте все батарейки сразу.
- Не используйте перезаряжаемые аккумуляторы!
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте батарейки.

Указания по ремонту и утилизации

- Не выбрасывайте использованные батарейки в бытовой мусор. Утилизируйте использованные батарейки в предусмотренных для этого пунктах сбора.
- Не разбирайте прибор. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.
- Ни в коем случае не ремонтируйте и не регулируйте прибор самостоятельно. В противном случае надежность работы прибора больше не гарантируется.
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями. Перед предъявлением претензий проверьте и при необходимости замените батарейки.
- В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора.  Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При появлении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

Указания по электромагнитной совместимости

- Прибор предназначен для работы в условиях, перечисленных в настоящей инструкции по применению, в том числе в домашних условиях.
- При наличии электромагнитных помех возможности использования прибора могут быть ограничены. В результате, например, могут появляться сообщения об ошибках или произойдет выход из строя дисплея/самого прибора.
- Не используйте данный прибор рядом с другими устройствами и не устанавливайте его на другие приборы, это может вызвать ошибки в работе. Однако, если использование прибора все-таки необходимо в том виде, как описано выше, следует наблюдать за ним и другими устройствами, чтобы убедиться, что они работают надлежащим образом.
- Применение сторонних принадлежностей, отличающихся от прилагаемого к данному прибору, может привести к росту электромагнитных помех или ослаблению помехоустойчивости прибора и тем самым вызвать ошибки в работе.
- Несоблюдение данного указания может отрицательно сказаться на характеристиках мощности прибора.

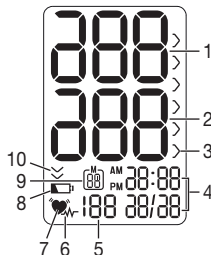
3. Описание прибора

1. Дисплей
2. Крышка отделения для батареек
3. Манжета на запястье
4. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. ①
5. Кнопка сохранения **M**



Индикация на дисплее:

1. Систолическое давление
2. Диастолическое давление
3. Индикатор риска
4. Время и дата
5. Измеренное значение пульса
6. Символ нарушения сердечного ритма 
7. Символ пульса 
8. Символ необходимости замены батареек 



9. Номер ячейки памяти/индикация среднего значения из сохраненных в памяти (**A**), утром (**AM**), вечером (**PM**)
10. Выпуск воздуха (стрелка)

4. Подготовка к измерению

Установка батареек

- Снимите крышку отделения для батареек с правой стороны прибора.
- Вставьте две щелочные батарейки 1,5 В Micro (тип LR 03). Обязательно проследите за тем, чтобы батарейки были установлены с правильной полярностью в соответствии с маркировкой. Не используйте заряжаемые аккумуляторы.
- Тщательно закройте крышку отделения для батареек.

При отображении символа замены батареек  проведение измерений невозможно, следует заменить все батарейки.



Утилизация батареек

- Выбрасывайте использованные, полностью разряженные батарейки в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает пользователей обеспечить утилизацию батареек.

- Следующие знаки предупреждают о наличии в батареях токсичных веществ:

Pb = свинец,
Cd = кадмий,
Hg = ртуть.



Настройка часового формата, времени и даты

В этом меню можно последовательно настроить следующие функции.

Формат времени → **Дата** → **Время**

Обязательно установите дату и время. Только так можно сохранять в память и выводить на экран измеренные значения с правильной датой и временем.

- Удерживая нажатой кнопку сохранения **M**, Вы сможете быстрее установить значения.

Чтобы перейти в режим настройки, либо снова установить батарейки, либо при выключенном приборе нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ① в течение 5 секунд.

Формат времени

- С помощью кнопки сохранения **M** выберите нужный часовой формат и подтвердите выбор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. ①.



Дата

На дисплее замигает индикация года.

- С помощью кнопки сохранения **M** выберите нужный год и подтвердите выбор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. ①.



На дисплее замигает индикация месяца.

- С помощью кнопки сохранения **M** выберите нужный месяц и подтвердите выбор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. ①.



На дисплее замигает индикация дня.

- С помощью кнопки сохранения **M** выберите день и подтвердите выбор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. ①.



- Если выбран 12-часовой формат, последовательность отображения дня и месяца меняется.

Время

На дисплее замигает индикация часов.

- С помощью кнопки сохранения **M** выберите нужное количество часов и подтвердите выбор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. ①.



На дисплее замигает индикация минут.



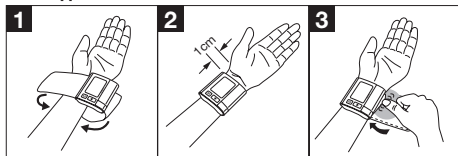
- С помощью кнопки сохранения **M** выберите нужное число минут и подтвердите выбор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. ①.

После установки всех данных прибор автоматически отключится.

5. Измерение кровяного давления

Для проведения измерений температура прибора должна соответствовать комнатной. Измерение можно осуществлять на левом или правом запястье.

Накладывание манжеты



- Оголите запястье. Следите за тем, чтобы кровоснабжение руки не было нарушено из-за слишком узкой одежды и т. п. Наложите манжету на внутреннюю сторону запястья.
- Зафиксируйте манжету с помощью застежки-липучки таким образом, чтобы верхний край индикатора находился примерно на 1 см ниже подушечки у основания большого пальца руки.

- Манжета должна плотно облегать запястье, но не растягивать его.

Давление на левом и правом запястье может отличаться, что объясняет возможное различие в результатах измерений. Всегда проводите измерение на одном и том же запястье.

Если различие в результатах слишком велико, необходимо обсудить с врачом, на каком запястье будут проводиться измерения.

Внимание! Прибор разрешается использовать только с оригинальными манжетами.

Правильное положение тела

- Отдыхайте в течение 5 минут перед каждым измерением давления! В противном случае возможны отклонения результатов измерения.
- Измерение можно проводить сидя или лежа. Для измерения кровяного давления займите удобное положение сидя. Спина и руки должны иметь опору. Не скрещивайте ноги. Поставьте ступни ровно на пол. Необходимо подпереть руку и согнуть ее в локте. Обязательно следите за тем, чтобы манжета находилась на уровне сердца. В про-



тивном случае возможны значительные отклонения результатов измерения. Расслабьте руку и ладони.

- Чтобы избежать искажения результатов, во время измерения следует вести себя спокойно и не разговаривать.
- Расслабьте руку и запястье или держите пальцы в кулаке, не сжимая их. Во время измерений положение руки и запястья должно оставаться неизменным.

Измерение кровяного давления

- Включите прибор для измерения кровяного давления с помощью кнопки ①.
- На короткое время на дисплее загорятся все индикаторы.
- Процесс измерения начнется автоматически через 3 секунды. Измерение осуществляется во время накачивания манжеты воздухом.
- Пока распознается пульс, будет отображаться символ пульса ♥.
- Отобразятся результаты измерения систолического давления, диастолического давления и пульса.
- ① Вы можете в любой момент прервать измерение, нажав кнопку ①.
- Сообщение EE_ появляется, если измерение не удалось выполнить правильно.

- Прочитайте главу «Сообщение об ошибке/устранение неисправностей» в данной инструкции по применению и повторите измерение.
- Результат измерения будет сохранен автоматически.

6. Оценка результатов

Нарушения сердечного ритма

Данный прибор во время измерения может идентифицировать возможные нарушения сердечного ритма и при их наличии сообщает о них после измерения символом ♥_W.

Это может указывать на аритмию. Аритмия — это болезнь, при которой возникает аномальный сердечный ритм, вызванный сбоями в биоэлектрической системе, регулирующей биение сердца. Симптомы (неравномерное или преждевременное сердцебиение, медленный или слишком быстрый пульс) могут быть вызваны заболеваниями сердца, возрастом, предрасположенностью к соответствующим заболеваниям, чрезмерным употреблением кофе, никотина и алкоголя, стрессом или недостатком сна. Аритмия может быть выявлена только в результате обследования у врача.

Если после первого измерения на дисплее отображается символ ♥_W, повторите измерение. Обратите внимание на то, что в течение 5 минут перед измерением нельзя заниматься активной деятельностью, а во время

измерения нельзя говорить или двигаться. Если символ  появляется часто, обратитесь к врачу. Самодиагностика и самолечение на основе результатов измерения могут быть опасны. Обязательно следуйте рекомендациям своего врача.

Индикатор риска:

Оценку результатов измерений можно провести с помощью таблицы, представленной ниже. Однако эти стандартные значения служат только общим ориентиром, так как индивидуальные значения кровяного давления у разных людей варьируются в зависимости от принадлежности к той или иной возрастной группе и т. п. Важно регулярно консультироваться с врачом. Врач определит Ваши индивидуальные значения нормального кровяного давления, а также значения, выше которых кровяное давление следует классифицировать как опасное. Градация на дисплее и шкала на приборе показывают, в каком диапазоне находится измеренное давление. Если значения систолического и диастолического давления находятся в разных диапазонах (например, систолическое давление — высокое в допустимых пределах, а диастолическое — нормальное), то графическое деление на приборе всегда будет отображать более высокие пределы, как в описанном примере: высокое в допустимых пределах.

Диапазон значений кровяного давления	Систолическое давление (в мм рт. ст.)	Диастолическое давление (в мм рт. ст.)	Рекомендуемые меры
Степень 3: тяжелая гипертензия	≥ 180	≥ 110	обращение к врачу
Степень 2: пограничная гипертензия	160–179	100–109	обращение к врачу
Степень 1: слабая степень гипертензии	140–159	90–99	регулярное посещение врача
Высокое в допустимых пределах	130–139	85–89	регулярное посещение врача
Нормальное	120–129	80–84	Самоконтроль

Оптимальное	<120	<80	Самоконтроль
-------------	------	-----	--------------

Источник: WHO, 1999 (World Health Organization)

7. Сохранение, просмотр и удаление результатов измерения

Результаты каждого успешного измерения сохраняются с указанием даты и времени измерения. Когда количество сохраненных результатов измерения превысит 60, наиболее ранние данные будут автоматически удалены.

- Для перехода в режим вызова данных из памяти нажмите кнопку сохранения **M**.

На дисплее появится результат последнего измерения.

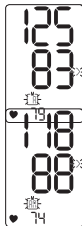


Просмотр средних значений

- Нажмите кнопку сохранения **M**.

На дисплее замигает **Р**.

Отобразится среднее значение всех сохраненных результатов измерений.



- Нажмите кнопку сохранения **M**.

На дисплее замигает **РП**.

Отобразится среднее значение результатов утренних измерений за последние 7 дней (утро: 5.00–9.00).

- Нажмите кнопку сохранения **M**.

На дисплее замигает **РП**.

Отобразится среднее значение результатов вечерних измерений за последние 7 дней (вечер: 18.00–20.00).



Просмотр результатов отдельных измерений

- При повторном нажатии кнопки сохранения **M** на дисплее отобразится результат последнего измерения.
- Если еще раз нажать кнопку сохранения **M**, можно просмотреть результаты отдельных измерений.
- Чтобы вновь выключить прибор, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **ⓘ**.



- ⓘ** Из меню можно выйти в любое время нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. **ⓘ**.

Удаление результатов измерения

Удаление результатов отдельных измерений

- Запустите запрос результатов отдельных измерений.

- Удерживайте кнопку сохранения **M** ок. 5 секунд. Соответствующий отдельный результат измерения будет удален.
- Дисплей замигает, затем отобразится пустой дисплей с пустой ячейкой пользовательской памяти. Нажмите кнопку сохранения **M**, чтобы удалить другие измеренные значения или кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **ⓘ**, чтобы выключить прибор.

Удаление всех результатов измерения

- Запустите запрос среднего значения всех сохраненных измеренных значений, дважды нажав кнопку сохранения **M**.
- Удерживайте кнопку сохранения **M** ок. 5 секунд. Все измеренные значения будут удалены.
- Дисплей замигает, затем отобразится пустой дисплей с пустой ячейкой пользовательской памяти. Нажмите кнопку сохранения **M**, чтобы удалить другие измеренные значения или кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **ⓘ**, чтобы выключить прибор.

8. Сообщение об ошибке/устранение ошибок

При возникновении ошибок на дисплее появляется сообщение об ошибке **EE_**.

Сообщения об ошибках появляются, если

- во время измерения Вы двигаетесь или говорите (на дисплее появляется сообщение **EE 1**);
- манжета прилегает слишком плотно или слишком слабо или манжета повреждена (на дисплее появляется сообщение **EE 2**);
- давление накачивания превышает 290 мм рт. ст. (на дисплее появляется сообщение **EE 3**);
- батарейки почти разряжены (**L0** и ).

В таких случаях выполните повторное измерение. Помните, что Вы не должны двигаться или говорить во время измерения. При необходимости установите батарейки заново или замените их.

9. Очистка и хранение прибора и манжеты

- Производите очистку прибора и манжеты с осторожностью. Используйте только слегка увлажненную салфетку.
- Не используйте чистящие средства или растворители.
- Ни в коем случае не опускайте прибор и манжету в воду, так как попадание воды приведет к повреждению прибора и манжеты.
- При хранении на приборе и манжете не должны стоять тяжелые предметы. Извлеките батарейки.

10. Технические данные

№ модели	BC 40
Метод измерения	Осциллометрическое неинвазивное измерение кровяного давления на запястье
Диапазон измерения	Давление в манжете 0–290 мм рт. ст., систолическое 50–250 мм рт. ст., диастолическое 40–180 мм рт. ст., пульс 40–180 ударов/мин
Точность индикации	± 3 мм рт. ст. для систолического, ± 3 мм рт. ст. для диастолического, пульс ± 5 % от указываемого значения
Погрешность измерения	Максимально допустимое стандартное отклонение по результатам клинических испытаний: 8 мм рт. ст. для систолического/ 8 мм рт. ст. для диастолического
Память	60 ячеек памяти
Размеры	Д 76 мм x Ш 70 мм x В 23 мм
Вес	Около 105 г (без батареек, с манжетой)
Размер манжеты	12,5–21,5 см
Допустимые условия эксплуатации	от 10 °C до 40 °C, относительная влажность воздуха ≤ 85 % (без образования конденсата)

Допустимые условия хранения	От -5 °C до 50 °C, относительная влажность воздуха ≤ 85 %, давление окружающей среды 800–1060 гПа
Электропитание	2 батарейки типа AAA — — — 1,5 В
Срок службы батареек	Примерно 300 измерений, в зависимости от высоты кровяного давления или давления накачивания
Классификация	Внутреннее питание, продолжительное использование, рабочая часть типа BF, IP22, без AP или APG

Серийный номер находится на приборе или в отделении для батареек.

В связи с усовершенствованием продукта компания оставляет за собой право на изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

- Данный прибор соответствует европейскому стандарту EN60601-1-2 (Соответствие стандартам CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) и требует особых мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости. Следует учесть, что переносные и мобильные высокочастотные коммуникационные устройства могут повлиять на работу данного прибора.
- Прибор соответствует требованиям директивы ЕС 93/42/EEC о медицинском оборудовании, закона

о медицинском оборудовании, а также европейских стандартов EN1060-1 (неинвазивные приборы для измерения кровяного давления, часть 1: общие требования) и EN1060-3 (неинвазивные приборы для измерения кровяного давления, часть 3: дополнительные требования к электромеханическим системам измерения кровяного давления) и IEC80601-2-30 (медицинские электрические приборы, часть 2-30: особые предписания по обеспечению безопасности, включая основные характеристики автоматизированных неинвазивных приборов для измерения кровяного давления).

- Точность данного прибора для измерения кровяного давления была тщательно проверена, прибор был разработан с расчетом на длительный срок эксплуатации. При использовании прибора в медицинских учреждениях следует выполнять метрологический контроль с помощью соответствующих средств. Точные данные для проверки точности прибора можно запросить в сервисном центре.

11. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.